

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
IMIȘOARA, I, Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererilor de însc. în Reg. publ. per 934/1938
Trib. Timișoara
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMÉR

I. Primo de Rivera

Amidón Franco győzedelmesen befejezte háves hadjáratát, polgári kormány alakításra került sor és csakhamar a legjobb civilpolitikusok között is a legnagyobb jelentőségre jutta jelenben folytonosan emlegetett Suner generál. De nemcsak azért övé a vezetőségre, mert Francoval van közeli rokonságban, hanem azért is, mert egész rendkívüli jogitűréssel rendelkezik az ügyvéd, aki annak idején főszervezője volt a Róma-Berlin közeledésnek. E pillanatban Spanyolország belpolitikai helyzete még ingadozó. A jobboldali pártok mind külön-külön utakon haladnak. Saját célkitűzéseiknek a karlistáknak, a régi arisztokrácia tagjainak, Alfonsz uralmát kívánja vissza és az új jogállapotot, amely Alfonsz lemondását követően uralkodó. A fallangisták ezzel szemben a spanyol fasiszta ideológia hívei és a fasiszta követelményeket követelik, amelyek a régi viszonyokhoz mérve határozottan forradalmi jellegűek. Nagyon szigorú agrárreformot akarnak megvalósítani, a régi arisztokrácia összes kiváltságait meg akarják szüntetni és minden tekintetben új Spanyolországot kívánnak a régi he-

Suner Seranno már Primo de Rivera halála óta ember ebben a mozgalomban. Mindenre tekintő kétségtelenül Primo de Rivera híve, aki ezt az eszméi mozgalmat kezdte. A kicsiny emberke különösebb szónoki képességgel nem bír, ellenben annál szívósabb, kemény akarat dolgozik benne, hogy mindazon reformokat valóra váltsa, amelyeket annak idején Primo de Rivera a párt zászlajára tűzött. Gondolkodásában kérlelhetetlen, máriszükségesnek volna nevezhető, ha nem felelneznék tetteit mégis egy érzés, az egyházat viseltetett határtalan tisztelet. Suner annak idején Olaszországban a jezsuitáknál nevelést, s az atyák oktatás szavai eltörölhetetlenül gyakorolták a lelkiéletére. Így fontos elhatározások előtt nemcsak Mussolinihez fordult, hanem minden alkalommal a Vatikán segítségét is kikéri. Ugyancsak hasonló magatartást tanúsított Franco is, aki nagyon vallásos, végül tisztelettel az egyházi hatóságokat, így nagy ügyel arra, hogy döntő jelentőségű kérdésekben ne kerüljön velük ellentétbe.

Bármilyen homályos is a jövő, kétségtelen, hogy Spanyolországban úgy számban, mint erőt tekintve legjelentősebbek a fallangisták, akik a polgárság, mint a katonaság főrészt ebben a gondolatban tömörül, az irányvonal pedig nem sem vesztett egyenességéből, mert Senor Suner pontosan ugyanazt akarja, mint a fallangisták, s a hűvek is annyira azoknak érzik minden tettet, célkitűzést, hogy Primo de Riverának nevezik a hazája üdvétől elválaszthatatlanul dolgozó ügyvédet. Nem köztudott, hogy Primo de Rivera használva a szót, elmondta, hogy Franco és Suner tulajdonképpen barátok. Franco az erő és összefogás külső megnyilvánulása. Suner a szüntelen dolgozó, számáért van kijelölve a minden érdekek megvédésének diplomatikus munkája.

Ma még nem lehet tudni, hogy milyen lesz Spanyolország jövődéli államformája, de az egy dolog bizonyos: az átmeneti időben és nagy nyugtalanságok közepette két nagyon erős ember áll a vártán. Két olyan férfi, akiknek tevékenysége a legszerencsésebben kiegészíti egymást. Két olyan férfi, akik felismerték az idők pártfogó szavát és biztosan vezetik az ország jövőjét a folyton váltakozó diplomáciai áramlatok közepette. Második polgárháború már nem lesz Spanyolországban és úgy katonailag, mint politikailag is erős lesz az újonnan feltámadott állam. Erre zálogul szolgál Franco és Suner vezette munkája.

Anglia utasította tokiói nagykövetét a tárgyalások folytatására

Japan csak úgy engedi az USA és Franciaország beleszólását, ha elismerik a kínai helyzetet

Kínai offenzíva indult meg

Tokióból jelentik: Az itteni angol nagykövetség tegnap este közölte a japán kormánnyal, hogy Londonból megkapta az újabb utasításokat, amelyek lehetővé teszik a tárgyalások újabb felvételét. A tárgyalások időpontjáról ma döntenek.

A tokiói angol nagykövetség a japán körök azon állításával szemben, mintha Anglia szándékkal húzná-halasztaná az angol-japán tárgyalásokat, a következő közleményt adta ki:

— Egyes japán lapok azon állítása, amely szerint a Tokióban most folyó és a tiensini ügyre vonatkozó tárgyalások időleges felfüggesztése szándékosan történt volna, minden alapot nélkülöz. Mi sem bizonyítja ezt világosabban, mint az, hogy éppen az angol kiküldöttek megérkezését követő napokon a japán hatóságok előzőleg hosszas tanácskozásokat folytattak egymás között. A rendkívül fontos kérdés-komplexum megtárgyalása most olyan állapotba jutott, hogy a brit kiküldötteknek is szükséges kormányuk nézetét és véleményét kifejezni.

JAPÁN VÁLASZ A FRANCIA TILTAKOZÓ JEGYZÉKRE

Tokióból jelentik: Arzene Henry francia nagykövet meglátogatta Renzo Savada helyettes külügyminisztert és átnyújtotta a francia kormány tiltakozó jegyzékét a csung-kingi bombázás során a francia konzulátust ért károkok miatt.

A japán külügyminisztérium egyik meghatal-

mazottja pénteken fogadta a sajtó képviselőit és a következő nyilatkozatot tette:

— Ha feltesszük, hogy Franciaország és az Egyesült Államok érdekelve vannak a kínai pénzzel és a Tienstinben levő ezüstkészletekkel kapcsolatban és ha ezek a hatalmak a kérdések rendezésében részt akarnak venni, az csak akkor történhet meg, ha elismerik az új kínai helyzetet, miként azt Nagybritannia tette a Craigie és Arita között létrejött egyezményben.

A SWATAUI INCIDENS

Tokióból jelentik: A Reuter ügynökség fenn tartja azt a hírt, hogy egy incidens következtében öt kínai megsebesült. A japán hatóságok

a swataui angol konzulátus elé katonaságot állítottak.

A japán katonai hatóságok bejelentették, hogy a katonákat mindaddig nem rendelik vissza a brit konzulátus elől, amíg nem közlik velük azon angol tengerészek neveit, akik az öt kínait megtámadták és a brit konzulátus részéről bocsánatot nem kérnek az incidensért.

ELŐNYOMULNAK A KINAIK

A japán csapatok megkezdték visszavonulásukat. Kocsangtól 60 kilométernyire már teljesen szabadon áll a terep a kínaiak előtt. A kínai csapatok jelentései szerint a jelenlegi visszavonulás az általános japán visszavonulás bevezetésének tekinthető. A kínaiak jelentős győzelmekről számolnak be Shansi tartományban is.

Roosevelt szerint a demokratapárt öngyilkosságot készül elkövetni

Newyorkból jelentik: Pittsburgban tartotta a demokrata párt ifjúsági tagozata nagygyűlését, amelyen Roosevelt is felszólt. Az elnök felhívta a párt figyelmét, hogy a legközelebbi elnökválasztáson meg fog bukni, ha a párt egyes tagjai tovább folytatják a legutóbbi időben megkezdett politikájukat. Roosevelt azzal fenyegetőzött, hogy nem jelölteti magát har-

madszor, ha olyan jelöltet állítanak vele szembe, aki csak szavakkal demokrata és koalíciós hajlamai vannak.

— A saját magammal szemben való tisztelet megőrzése végett lehetetlen lenne, hogy részese legyek a régi demokrata-párt öngyilkosságának.

Jól sikerült a londoni légvédelmi gyakorlat

Csak néhány fénypont mutatta az éjszakában London helyét

Londonból jelentik: Csütörtök éjjel Anglia fővárosát teljes sötétség borította és lefolytatták a légi és légvédelmi gyakorlatokat. London biztonságának megszervezésével megbízott miniszter, Sir John Anderson kijelentette az újságírók előtt, hogy a gyakorlat rendkívül szükséges volt, mert az elsötétítési nehézségre vonatkozott, a légköri viszonyok viszont a lehető legrosszabbak voltak.

A csütörtökről péntekre virradó éjszaka rendezett nagyszabású légi gyakorlatok alkalmával elrendelt terület elsötétítése teljes mértékben sikerült. Az „ellenséges” repülőgépek számára csak egészen csekély fénypontok maradtak, amelyek semmiféle útmutatást nem jelenthettek.

NEURALGIA
FEJFAJÁS
HÜLES ELLEN

ANTINEURALGIC

JAVOL

Kapható gyógyszerárakban
és drogueriákban



Péntek délután Ribbentrop és Ciano tárgyalásra ültek össze

A Popolo d'Italia hangsúlyozza, hogy az acéltengelynek nincsenek háborús szándékai

Komoly eshetőségekről tárgyalnak Salzbúrgban

Salzbúrgból jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter pénteken délben 12 óra 20 perckor megérkezett Salzbúrgba, ahol Ribbentrop üdvözölte. Kévéssel utóbb, délben 13 óra 30 perckor, Ciano Ribbentrop és felesége villasreggelin látta vendégül. A két külügyminiszter délután tartotta meg első tanácskozását.

„ALTALÁNOS ESZMECSERERŐL LESZ SZÓ” — IRJA AZ OLASZ SAJTÓ

Rómából jelentik: Az olasz közvélemény érdeklődésének középpontjában Ciano gróf olasz és Ribbentrop német külügyminiszter mai találkozására áll. A Popolo d'Italia megállapítja, hogy az idegék háborúja tovább folyik, de ezek nyugodtan hagyják a tengelyhatalmakat, mert ezek tovább folytatják munkájukat az új civilizáció felépítésére.

A Popolo di Roma rámutat az olaszok líbiai gyarmatosítására, a szicíliai nagybirtokok felszámolására, új olasz városok és falvak építésének hatalmas munkájára, valamint azokra a munkálatokra, amelyeket Németország is megindított, ezek mind

megcáfolják azt a képtelen hírt, mintha a tengelyhatalmak háborúra készülődnének. Hangsúlyozza a lap, hogy a salzbúrgi találkozás csak általános eszmeccseréről lesz szó, amely kiterjed majd Európára, de a távolkeleti kérdésekre is. Ezért a salzbúrgi találkozó elé a legnagyobb nyugalommal lehet tekinteni.

A FRANCIA LAPOK SZERINT A SALZBURGI TÁRGYALÁSOK NAGYJELENTŐSÉGŰEK

Párisból jelentik: Ciano gróf és Ribbentrop salzbúrgi találkozója nagy érdeklődést kelt a francia fővárosban. Itteni politikai körök kétségtelennek tartják, hogy

a tanácskozáson elsősorban a danzig kérdést vitatják meg.

A Temps római tudóstója szerint valószínű, hogy Japánnak az acéltengelyhez való csatlakozása is szóba fog kerülni az olasz és német külügyminiszterek megbeszélésén. A lap figyelemre méltónak tartja, hogy

a római japán nagykövet szintén megbeszélést folytatott Ciano külügyminiszterrel,

mielőtt a külügyminiszter salzbúrgi útjára indult volna. Német politikai körökben pedig utalnak arra, hogy a mostani salzbúrgi találkozás kévéssel Ribbentrop és Csáky magyar külügyminiszter megbeszélése után következnek be. Ezek az eszmeccserék azt bizonyítják, hogy a jelenlegi helyzetben, amely

sok komoly eshetőséget tartogathat a világ számára,

Németország megállapodik szövetségeseivel. A mai salzbúrgi tanácskozásokról azonban eddig semmiféle hír nem szivárgott ki.

A Paris Midi budapesti tudóstója szintén kitér Csáky gróf és Ribbentrop legutóbbi tárgyalásaira.

Megérkezett Moszkvába az angol-francia katonai küldöttség

Szombat délelőtti 11 órakor megkezdődnek a vezérkari tárgyalások

Londonból jelentik: A Leningrádba érkezett angol és francia katonai küldöttségek tagjai csütörtökön megtekintették a város nevezetességeit, majd az esti órákban tovább folytatták útjukat Moszkva felé, ahova pénteken délelőtti órákban érkeztek meg. A moszkvai pályaudvarra az angol és francia katonai előkelőségeket a küldöttség tagjai népbiztoság tagjai fogadták. Ott volt Vorosilov, a szovjetországi vezérkar főnöke, a francia és angol követéségi tagjai, valamint a török követ és követéségének személyzete.

ELSŐ NAP MOSZKVÁBAN

Moszkvából jelentik: Pénteken délelőtti 11 óra 20 perckor érkezett Moszkvába a francia angol katonai bizottság. A küldöttség tagjai délután 3 órakor Vorosilov tábornagy fogadta majd öt órakor a küldöttség két vezetője, Doemens tábornok és Plunkett tengernagy, tisztiegték Molotov külügyi népbiztos előtt.

Vorosilov péntek este lakomát rendezett küldöttségek tagjai tiszteletére. Az angol-francia-szovjet katonai kiküldöttek első együtt megbeszélését szombat délelőtti 11 órára tűzték ki.

Jugoszlávia nem vállalta a népszövetségi tanácsülés elnökségét

Genfből jelentik: A Journal Nation című svájci lap szerint első ízben történik meg, hogy a népszövetségi tanács első tagja a tagnévsor állandó változása szerint

az öt megillető elnökségről lemondott.

A legutolsó, a májusi tanácsülésen, mint emlékeztetés, Szovjet-Oroszország megbizottja elnököt, míg most, a szeptemberi ülészen, Jugoszláviára került volna a sor. A jugoszláv kormány azonban a napokban közölte a népszövetségi főtítkársággal, hogy lemond az elnökségről, miután

a tanácsülészek idején Cincár Markovics nem hagyhatja el Belgrádot.

A jugoszláv magatartás — írja a lap — mindennél jobban mutatja, hogy a legutóbbi évek eseményei milyen nagy változásokat idéztek elő a Balkánon is. A Népszövetség főtítkársága most Belgiumhoz fordult és közölte, hogy a szeptemberi ülészen rá hárul az elnöki tisztség vállalásának feladata.

A francia filmgyártás büszkesége!

Orosz motivumu filmsláge

A VÉGZETES HERCEG

GEORGE OHNET világhírű „Panin Szergiusz” című regénye után, modern és orosz muzikával, orosz táncokkal FRANCOISE ROSAY, PIERRE RENOIR és az idei év nagy revelója: YOUKA TRUBETZKOI HERCEG. — Csodás montecarloi felvételek!

CAPITOL-ban

Ma szombattól kezdve

Danzig csatlakozása Németországhoz nem lehet háborus ok, legfeljebb ürügy

Elhangzott a danzigi nemzeti szocialista vezetők beszéde, amelyet az egész világon legnagyobb érdeklődéssel vártak. A feszült várakozás indokolt volt, mert napok óta terjesztették a hírt, hogy olyan nagyjelentőségű nyilatkozatok történnek majd, melyek eldöntik a nagy háború sorsát. Nos, akik abban bíztak, hogy Forster kirántja a kardot és hadat üzent kezd a lengyelekkel, bejelenté Danzig csatlakozását a német birodalomhoz és ezzel kihívta nyugati nagyhatalmakat, egyezőval megvárta a világ háború, azok mélysegesen csatlakoztak. Az eszmei, a lelki csatlakozás a harmadik birodalomhoz a danzigi ügyvett szabadállam részéről már régen megfogott. Hogy a csatlakozás kimondása mikor fog előszorú, az már nem Danzigban, hanem Berlinben dől el. Mert, hogy be fog következni, az kétségtelen. Forster beszéde nemcsak semmi kétséget abban az irányban, hogy a danzigi szabadállam kilencvenhat százaléka csatlakozott a német birodalomhoz, hanem a világgal szemben is. Ezzel a kilencvenhat százalékkal a német birodalom két százalék lengyel és két százalék francia nemzetiségű. A történelmi és örendelési jog, de a nyugati nagyhatalmak ma is a német államférfiainak a békeokmányok aláírása elhangzott beszédei és nyilatkozatai a világ kérdéseinek Németország javára történő megbeszélés mellett szólnak. Forster beszéde nemcsak a német birodalom, de felajánlás és egyben felszólítás a német birodalomhoz. A német vezérnek és kancellárnak rövidesen két alkalma is lesz erre a feladatra válaszolni: a pártnapon és a tannapra csata évfordulóján rendezendő nagy ünnepén. Ma még nem lehet tudni, hogy ezt a lehetőséget alkalmasnak tartja-e a csatlakozás kimondására, mert közben még sok minden történhet. A távolkeleti helyzet feloldásáig nem mind jobban összehozgódik, Moszkvában is folytak a tárgyalások Angliával és Franciaországgal bizonytalan kimenetellel és így valószínűleg Berlin is megvárja, mit enged meg a közeljövő. Danzig nem lehet háborus ok, hanem legfeljebb ürügy. És ha a mai nemzetközi felelősség Danzig miatt robbanna ki, úgy a jövőben a német birodalomra is kénytelen lesz megállapítani, hogy a fegyveres összeütközés kezdeményezője volt-e, vagy nem. Danzig sorsa nemcsak a német birodalom, hanem a világ háborúja és nem a béketárgyalások alkalmával dől el, hanem nyolc évszázaddal ezelőtt.

Forster beszédét rövid kivonatban tegnap a német birodalom munkában már közöltük. A danzigi lakosság követeléseit, amint azt a német körzetvezető a német birodalom munkába összefoglalta, alább adjuk.

Komoly időkben gyűltünk össze — mondta Forster — ezen a történelmi földön, hogy az egész világ előtt tiltakozunk a lengyel szökevények és a lengyel újságok Danziggal szembeni támadásai miatt. A háborús fenyegetéseivel szemben a külföldi újságírók, akik itt összegyűltek, kívánják, hogy új szenzációkat jelentsenek nekünk a világnak.

Forster beszédét rövid kivonatban tegnap a német birodalom munkában már közöltük. A danzigi lakosság követeléseit, amint azt a német körzetvezető a német birodalom munkába összefoglalta, alább adjuk.

Komoly időkben gyűltünk össze — mondta Forster — ezen a történelmi földön, hogy az egész világ előtt tiltakozunk a lengyel szökevények és a lengyel újságok Danziggal szembeni támadásai miatt. A háborús fenyegetéseivel szemben a külföldi újságírók, akik itt összegyűltek, kívánják, hogy új szenzációkat jelentsenek nekünk a világnak.

Forster beszédét rövid kivonatban tegnap a német birodalom munkában már közöltük. A danzigi lakosság követeléseit, amint azt a német körzetvezető a német birodalom munkába összefoglalta, alább adjuk.

Komoly időkben gyűltünk össze — mondta Forster — ezen a történelmi földön, hogy az egész világ előtt tiltakozunk a lengyel szökevények és a lengyel újságok Danziggal szembeni támadásai miatt. A háborús fenyegetéseivel szemben a külföldi újságírók, akik itt összegyűltek, kívánják, hogy új szenzációkat jelentsenek nekünk a világnak.

Forster beszédét rövid kivonatban tegnap a német birodalom munkában már közöltük. A danzigi lakosság követeléseit, amint azt a német körzetvezető a német birodalom munkába összefoglalta, alább adjuk.

A nagy Német Birodalom a mi anyországnak,

valamint a mi vezérünk Hitler Adolf, eltökélte magát arra, hogy lengyel támadás esetén mellettünk lesz.

Danzig jövőjével törődni elsősorban a mi jogunk, danzigiaké. Mi pedig Danzig jövőjével kapcsolatban a következő álláspontunkat szögezzük le:

1. Danzig alapítása óta, körülbelül nyolc évszázada, ősnémet város volt.
2. Danzig történelme alatt csak 1919-ben történt meg, hogy nem a németek rendelkeztek felette.
3. Danzigot 1919-ben a német lakosság akaratára ellenére szakították el a német birodalomtól, akkor, amikor Wilson és 14 pontja a népek önrendelkezési jogát hirdették.
4. Az elmúlt évek bebizonyították, hogy a jelenlegi helyzet következtében Danzig úgy gazdaságilag, mint kulturális szempontból súlyos károkat szenvedett. A danzigi kikötő forgalma ma Gdynia mögött a második helyen áll. Danzignak Lengyelországtól csak gazdasági hátrányai vannak, előnyei nincsenek. Az elmúlt húsz évtized alatt rengeteg erkölcsi hátrányt is el kellett szenvednie.
5. A Danzig elleni támadások a nyilvános élet minden vonatkozásában megismétlődnek az utóbbi időben.

A danzigi beszéd külföldi visszhangja

Varsóból jelentik: Förster danzigi körzetvezető csütörtöki beszéde a lengyel közvéleményben élénk visszhangot keltett. Politikai körökben hangoztatják, hogy a beszéd egyáltalán nem volt szenzációs, annál kevésbé, mert

Forster nem tekinthető olyan politikai személyiségnek, akinek súlyos mondani valója lehetne.

A körzetvezetőnek olyan megbízása van, amely csak arra alkalmas, hogy mint Hitler kancellár szócsöve szerepelhessen Danzigban.

Az angol lapok egyrésze jelentőséget tulajdonít Förster beszédének, másik része mérsékelt

IME
EZ A HASZNÁTO VALÓ ÖNNEK
MAGNESIA
S. PELLEGRINO
EZE SZÓ HATÁSU MINŐSÉG

PRÓBALJA KI, CSAK 12 LEIBE KERÜL
SOHA TÖBBE NEM FOG MÁS SZERT
HASZNÁLNI

6. A danzigi nép ma tisztában van azzal és erőteljesen hisz benne, hogy a szabadulás órája eljön és Danzig visszatér a Birodalomhoz.

7. Mi, danzigiak, teljes elhatározással, csodálatlalt és hódolattal tekintünk Hitlerre.

Ebben az ünneplő órában fogadjuk, hogy összetartunk, függetlenül attól, ami bekövetkezik. Minden támadást, amely

ezen szent német föld ellen irányul, a rendelkezésünkre álló erőnkkel visszautasítjuk.

Vezérünknek, Hitler Adolfnak, minden parancsát teljesítjük. Bár már ne lenne messze a nap — fejezte be beszédét Förster —, amikor újból összegyűlünk itt, akkor azonban nem azért, hogy tiltakozzunk, hanem, hogy megünnepeljük Danzig egyesülését a Német Birodalommal.

hangon és szökevény szabott keretek között emlékezik meg arról az eseményről. A Daily Express arról ír, hogy

most sem került sor a nagyhanguan beharangozott eseményekre

és hogy Förster beszédéből csupán annyit tisztázódott, hogy Hitler nem akar háborút Danzig miatt. A kancellár megpróbálja a lengyel kormánytal rendezni a rendezni valókat. Lengyelország azonban elszántan áll a német diktátummal szemben, mert tudja, hogy saját haderején kívül barátai is támogatják.

Nyugalommal fogadták Forster nyilatkozatát

Az egész francia sajtó foglalkozik Forster beszédével, de nem aggódik a jövőért. A Le Jour ezeket írja: A beszéd érthető volt, de nem haladta túl a rendező szónoki megnyilvánulás kereteit és ezekhez a beszédekhez a nemzeti szocialisták részéről már hozzászóltunk. Varsóban a beszédet azzal a csodálatos nyugalommal fogadták, amelynek Lengyelország bizonyosságát adta már a válság kezdete óta.

A Petit Journal szerint a megfélemlítési hadjárat tovább tart, de ez eredménytelen lesz, mert Franciaországban már senki sem fél a szovjaktól.

A Figaro: Arról van szó, hogy Európát és a vi-

lág népeit befolyásolják és a népek idegrendszerét tönkreteszik. Ez folyik nap-nap után, mert azt akarják elérni, hogy el is higgyék mindazt, amit mondanak. Szerencsétlenségükre az

ilyen rendszer már nem hatásos, mert mi nagyon jól ismerjük ezt az eljárás módját.

A L'Ordre: Ha nem történt volna meg a március 15-iki akció Csehszlovákiával szemben, könnyen lehetséges lett volna, hogy bármilyen súlyos következmények árán, de Danzig visszatért volna a birodalomhoz. Miután müncheni egyezmény értékét veszítette, a Führer szavaiból kiderül, hogy ki a népek ellensége.

ŐSZI lakberendezési és háztartási VÁSÁR

Budapest VIII. 21-IX. 11.

Külön csoportok: rádió kiállítás, gyűjtemények kiállítása, asztalterítési- és főző versenyek, a modern konyha újszerű eszközeinek és gépeinek bemutatása

50 százalékos utazási kedvezmény

Érvényes Magyarországon beutazásra VIII. 21-IX. 11-ig, visszautazásra VIII. 31-IX. 21-ig.

A CFR vonalain VIII. 31-IX. 16-ig 50%-os visszautazási kedvezmény azok részére, akik VIII. 26-IX. 11-ig utaztak Budapestre.

VIZUMMENTES MAGYAR HATÁRÁTLÉPÉS

Az Őszi Vásár vasúti igazolványt egyenként 120 leteri, autós igazolványt darabonként 60 leteri válthatnak a Románia Utazási Iroda és a Wagons-Lits-Cook-Iroda összes fiókjainál, kirendeltéseinél és az Őszi Vásár fő képviseleténél.

Harminc gyalogsági és egy lovashadosztályból áll a lengyel hadsereg

Három és félmillióra emelhető fel a hadi létszám. Kétezer harci repülőgép

Clausewitz tábornok, német stratég, akinek a háborúról írt könyvét illő tisztelettel magolják Sain Cyben, Lichterfeldén, a Ludovikán, az amerikai West Pointban, sőt egész bizonyosan a varsói katonai akadémián is, véleményét mondott Lengyelországról. Az ország felosztásáról beszél s megállapítja, hogy Lengyelországot nem számíthatja az európai államok sorába, belső állapota és alkotmánya kizárta, hogy ez az ország Ausztria és Oroszország között fenntarthassa magát s legalább egy, félévszázad munkájára volna szükség ahhoz, hogy a „tatárviszonyok” megváltozzanak. Clausewitz kritizál, de tárgyilagosságot hangsúlyozza, s amikor Polonia felosztásáról ír, megállapítja, hogy morális lehetlenség lenne más államoktól követelni a lengyel határok őrzését.

KÖZEL KÉTEZER KILOMÉTER A LENGYEL-NÉMET FRONT

Rudz-Smigly, a lengyel hadsereg főfelügyelője nem bízza más államokra a lengyel határ őrzését. A mai Lengyelországban a hadsereg játssza a főszerepet. A hadseregért történik minden. Itt vitának helye nincs, de nem is volt. Az orosz szomszédságban nem épen utolsó dolog egy briliánsan felszerelt hadsereg. A honvédelmi tárca eddig is az állami költségvetés 35—40 százalékát vette igénybe és ez az arány ebben az évben kissé fölfelé tolódott. Nem takarékoskodnak, mert a hadsereg, a maga homogenitási tisztikarával garanciája annak, hogy az új Lengyelország vezetői mindig hivatásuk magaslátán állanak és utánpótlásuk biztosítva van. A lengyel-német határ 1912 kilométer hosszú, természetes akadályok nélkül, az oroszok felé 1412 kilométer s ebből csak 200 kilométer húzódik a podoliai mocsarakon keresztül. Szlovákia felé 900 kilométer a határ, ez hegyeken át vonul, de itt német védelmi vonalakat építettek. Hát szabad itt takarékoskodni a pénzzel? Lengyelország harmincöt millió lakosából 6,1 millió a husz és huszonkilenc éves fiatal ember, gyerekként lenne ennek alapján a két éves szolgálati idővel egy félmillió főből álló hadsereget szervezni. Ennek ellenére a lengyel álló hadsereg takarékosági szempontokból mintegy negyedmillió emberből áll, ami viszont nem jelenti azt, hogy a jól megszervezett kiképzési rendszer mellett a mai izgalmas hónapok folyamán a lengyel hadsereg egymillió embert tart fegyverben. Békében az ország tíz katonai ke-

rületre van felosztva, a kerület élén egy tábornok áll, megfelelő törzsszel s igen messzemenő felhatalmazással.

A hadsereg maga harminc gyalogsági hadosztályból áll, ezenkívül egy lovashadosztályból és tizenkét önálló lovasbrigádából. A gyaloghadosztálynak három gyalogezrede van s a táviróosztagokon kívül egy ezred tábori tüzérség. Egy gyalogezredben három zászlóaljat tömörítettek, megfelelő tüzérséggel, lovas felderítőekkel, árkászokkal és összekötőkkel.

MODERN FELSZERELÉS

Háború esetén egy gyalogezrednek 108 könnyű, 36 nehéz gépfegyvere, 9 darab Stockes—Brand-féle 81 milliméteres aknavetője, 27 darab 47 milliméteres könnyű aknavetője, 9 darab Bofors-féle 37 milliméteres tankelhárító ágyúja és 4 táboriágyúja van. A hadsereg felállításakor a legénységnek különböző puskái voltak, de ma a feljavított Mauser 1925. modellel vannak ellátva.

A hadsereg a múlt esztendőben 39.543 altisztből, 215.615 közlegényből és 30.000 tisztből állott. Ugyanakkor a hadsereg 273 gyalogsági zászlóaljból, 210 lovaseskadronból állott, ehhez jött 224 üteg tábori tüzérség, 25 nehézüteg, 9 üteg legnagyobb kaliberű tüzérség, 13 lovastüzérsztag, egyenként 2—3 ütegből összeállítva, 4 üteg motorostüzérség, 25 léghárító tüzérsztag, 20 műszaki zászlóalj, ebből három rádiós, hat repülőezred, hat tankezred és két páncélos vonatszág.

Természetes, hogy ezek a számok ma csak alapjai a lengyel hadseregnek. Különösen a gépesített zászlóaljak felszerelésében és legénységében észlelhetők nagy eltérések. Ha a lengyel hadsereget hadilétszámra emelik, az adatokhoz avatatlan hozzá nem férhet. De szakemberek becslése szerint, Varsó 2—3 millió kiképzett katona felett rendelkezik s így ötven-hatvan hadosztályt állíthat fel. Roger Massip, a kitűnő francia katonai szakértő szerint a lengyel hadsereg ötven német hadosztályt tudna lekötni háború esetében. Hogy mit jelent a lengyel három és félmillió katona, arra kitűnő példa a világháború, hivatalos adatok szerint 1914-ben a német hadsereg a néfelkeltségűekkel együtt, 2,210.899 főt tett ki és ehhez 31.780 tiszt jött.

A lengyel hadianyagfelszerelés — eltekintve a

legujabb angol segítségtől, — igen magas fokon. A hadseregben rengeteg német, francia és orosz származású hadifelszerelést halmoztak fel, amelyek az utóbbi évben minőségben a lengyel gyárak en sen feljavítottak. Különösen a Skoda-féle 220 milliméteres mozsarak, illetve táboriágyúk a hosszucsuví 105 milliméteres ágyúk számát em ték. Ezenkívül rengeteg 155 milliméteres rövidcsüvű francia ágyú és 220 milliméteres francia mozt felett rendelkeznek. Mindezeket az ágyukat ma n lengyel gyárakban készítik, ugyancsak lengyel gyá mány a francia szabadalom alapján gyártott milliméteres motorizált léghárítóágyú és a 40 m litéres Boforságyú is. A tankokról adat nít de hírek szerint a 10 és 12 tonnás tankok páncél ta igen erős.

A HADIÜZEMEK A HATÁR KÖZELÉBE VANNAK

A légihadsereg számadatait természetesen kolják Varsóban, május elején 1500—2000 darab tették nemzetközi szakemberek a hadigépek szán de lengyel adatok szerint május vége óta a leng gyárak havonta 450 gépet gyártanak. A repülők tünöek s az utánpótlás várakozáson felül sikerült A lengyel hadseregeveztes már évekel eze rájött arra, hogy függetleníteni kell magát a c és francia hadianyagoktól. Féleg elmúltak azok az idők, amikor Párisból át kellett vennő hibás szerkezetű Henry—Potez bombagépeket c azért, mert erre ökte bizonyos szerződések köte ték. A Visztula felső folyása, a San és a Kárpá háromszögében már évek óta központositották a gyel nemzeti hadifelszerelési ipart. Jó távol az o és német határoktól, citadellát építettek és ide t pítették az iparkertületi központot, ennek lengyel vidítése a C. O. P. Mióta Németország Szlovákia bizonyos katonai jellegű intézkedéseket tett, a O. P. közvetlenül a német katonai határ mellé rült s ezért a Kárpátok lengyel oldalát hamar erősen kiépítették.

Egy új Clausewitznek valószínűen kedve volna a véleménye a lengyelekről, amint hogy a tiszteletemtőlbb mai német katonai szakértők is takarékoskodnak az elismeréssel, ha a leng hadsereget kritizálják.

MICKEY ROONEY



Hardy fiút szereti a lányok

című filmben, amelynek többi szerepét Stone, Cecilie Parker, Judy Galand játssza. Ez a film legszebb része a

Hardy biró családj

című trilógiának

CORSO moziba

PARAMOUNT-JOURNAL. — Előadás: 3, 5, 7, 9.15 órákor

Kik kérhetik utólagos bejegyzésüket az állampolgári névjegyzékbe?

A Magyar Népközlösség központi irodája a magyar lakosság tájékoztatására a következőket közli:

KIK KÉRHETIK UTÓLAGOSAN BEJEGYZÉSÜKET?

Azok, akik 1918. december elsőjén valamely arányi, bányási, körös, szatmár és máramarosvidéki községben illetőséggel bírtak, vagy ezek egyikében születtek, az 1924. évi állampolgársági névjegyzékekből bármely okból kimaradtak és azóta sem lettek bejegyezve és nem optáltak idegen állampolgárságra. Kérhetik a bejegyzésüket azok is, akik 1924, 1928 és 1932. évi törvények alapján a törvényszéknel kérték utólagos bejegyzésüket, azonban a törvényszék fellebbezésüket elutasította.

A bélyegmentes bejegyzési kéréseket legkésőbb 1939. október 27-ig kell az illetékes községi előjáróságnál iktatóra adni. A későbbi kéréseket nem lehet figyelembe venni.

A BEJEGYZÉSI KÉRES.

Az utólagos bejegyzés csak kérés alapján történik. Ehhez esatolni kell a következő két hivatalos bizonyítványt:

1. illetőségi (illetve születési) bizonyítvány
2. bizonyítvány arról, hogy nem optált.

Az utóbbi hónapban eszközölt utólagos jelentkezések nem érvényesek és így az érdekeltek kötelesek újból jelentkezni, illetve bejegyzési kérvényt benyújtani. A mennyiben az eddigi jelentkezéseknél eddigi iratalkat benyújtották, azokat kérjük ki esatolják a mostani bejegyzési kéréshez.

A sárga behívójeggyel rendelkezőknek augusztus 15-én be kell vonulniok csapattestükhöz

Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar a következő közleményt adta ki:

A tartalékos tisztek, altisztek és legénységi állományúak, akik sárga színű sürgős behívóparancsokkal rendelkeznek és ezeken a behívóparancsokkal két csillag és A. T. 1, B. T. 1, C. S. 1, C. T. 1, vagy D. T. 1, három csillag és D. U. 1, vagy pedig 4 csillag és A. U. 1, jelzés látható, kötelesek augusztus 15-én csapattestükhöz bevonulni tekintet nélkül arra, hogy ez évben részt-

vettek-e koncentrációs gyakorlatokon. Kötelesek bevonulni az ilyen behívó parancsok birtokosa még abban az esetben is, ha halasztást vagy felmentést kaptak a gyakorlatok alól. A behívott tisztek, altisztek és legénységi állományúak behívó parancs hátso oldalán olvasható előírásoknak eleget kell, hogy tegyenek. Mindezek ellen, akik a kellő időpontban nem jelentkeznek illetékes csapattestüknél, hadbírósi eljárás indul.

Anyanyelvünkért!

— Megjegyzések egy könyvhöz —

A szerző Tóth Mihály ajánlásával egy kis füzetcskét kaptam, amelynek címe egyetlen szó, de anélkül igényesebb: Anyanyelvünkért! A szerkesztésben, melyhez igen gyakran érkeznek ajánlatok és lehetőleg dicséretre számító levelek, az ilyen beküldött könyveket és könyvecskéket igen gyakran — ha csak az író szerény vagy a mű tárgya nem követeli meg — nem olvassák el teljes egészükben, hanem meg-
 nézik az úgynevezett előszót, vagy utóhangot, egy-
 két fejezetet végigolvasnak és az így szerzett
 nyomások alapján írnak ismertetőt. Tóth Mihály
 könyvecskéjének nagygényű címe azonban kíváncsi-
 sá tette és végigolvastam mind a hu-
 zorlat oldalt. (Talán a huszonhat oldal is bizo-
 nat, hisz annyszor huszonhat oldal kéziratot
 elhelyezhet az ember.)

Eolvastam és mégsem a könyv tartalmáról
 írok hírt, vagy hosszú ismertetőt, vitázom
 azokkal a szerzővel megállapításai fölött, mert
 zavaroson igaz van, amikor arról szól, hogy
 a nyelvtan és ezren kerébe török magyar
 nyelvünköt, idegen szavakkal keverik össze
 a nyelv is és ott is, amikor és ahol arra nincs
 szükség, a nagy és egészségtelen keveredést elő-
 zik meg a lapok is, a nyilvános előadások is, az
 iskolai és világi szónoklatok is, nyelvünk az
 országgyűlés és önellenőrzés hiánya folytán nap-
 onként arra satnyul, pedig teljes birtokában lenni
 kell nyelvünknek, — amint Kőlcsey mondta — me-
 g kell a nép beszélni, ez az első és elengedhetetlen
 feltétel. Nyelvünköt ápolni, annak szépségeit
 megőrizni, mindannyiunk kötelessége. Kötelesség
 nekünk parancsairól oly gyakran megfelede-
 nek.

A könyv megírásával és kiadásával kapcsola-
 tan két dolog ragadta meg figyelmemet. Az
 egyik az a lelkesedés, az a felfokozott köteles-
 ségérzés, mely arra készítetett néhány ifjút,
 hogy összeadják zsebpénzüket és annak segít-
 ségével juttassák Tóth Mihály írásait nyomda-
 ságokhoz. Mennyi önmegtartóztatás, milyen szent
 elhatározás kell ahhoz, hogy ifjú emberek lemondjanak
 a labdarugó mérkőzések izgalmairól, mozgó-
 színházak előadásainak élvezetéről, kirándu-
 lásokról, stb. csak azért, hogy lehetővé tegyék
 a könyvecské megjelentetését, mellyel — úgy
 hiszem — szolgálják a magyarság ügyét, anya-
 nyelvünk tisztasága és épsége ellen ezerszer el-
 tetett merényletek ellen nyújtanak védelmet.
 Ez a hív, ez a szent akarat minden dicséretet és
 elismerést megérdemel.

A másik dolog, ami a könyv egyes részei-
 elolvasásával kapcsolatban kikíváncsított az ol-
 daltól, rámutatni arra a munkakésziségre és
 a munkakésziségre, mely a sorokból és a so-
 rók között kiveszül. A tettrekészség a könyvben
 a magyarság válik, mikor arról ír Tóth Mihály a
 maga és társai nevében, hogy érzik kirekesztett-
 ségüket, az ifjúságról megfeledeztek, az új
 törvények nem szólhatnak meg és ha megszólal,
 a székben részesítik, több megértést, jószándékot
 és jóindulatot kér...

Ami miatt Tóth és társai panaszkodnak,
 az a panasz minden nemzet ifjúságának. És
 a panasz az idősebb nemzedéknek is, mely leg-
 jobban azzal vigasztalódhat, hogy volt idő, mi-
 kor szóban, beszédben, írásban szabadon kiél-
 hettem magam, bár a világháború ideje sem volt a
 szabadságjogok érvényesülésének eszményi kor-
 saka. Huszonöt esztendő előtt a világ kilendült
 a magalmi állapotából és azóta sem következett
 az az életlehetőségeknek az az állapota, melyet
 a szabadságjogok nevezünk. Ez az általános oka a
 mai ifjúság panaszai jogosságának. Ami a te-
 rsvári és talán bánási magyar ifjúság elége-
 teltségének különleges okait illeti, úgy ezek
 a panaszok vagy bírálata visszatekintés a múltba,
 a legközelebbi múltba is. Utólag könnyű meg-
 táplálni, hogy történtek hibák és azt is, hogy
 ezek követték el, de ez nem lehet ok a duzzogás-
 sá, nem lehet ok a visszavonulásra, vagy el-
 félülésre, ha mégoly fájdó sebet is ütött a ta-
 nunk mégsem teljesen meddő múlt. A múlt tanít,
 a múlt oktat és ha vannak ma is, akik nem akar-
 nak hallgatni, vagy nem tudják meghallani a
 múlt figyelmeztetéseit, úgy még inkább ott kell
 maradni mellettük és ha kell, minden napon és
 minden nap minden órájában fülükké harsogni a kö-
 telességet teljesítő hamisítatlan parancsszavait.

Félretolni, kisémmizni csak azt lehet, aki
 agyja magát. Magyar a magyarnak testvére
 és ha vannak ellentétek, ha mutatkoznak nehé-
 zségek, ezek eltakarításának nem a félreállítás az
 a lense. Ha Tóth Mihály írásából azt olvas-
 nam ki, hogy ő és társai mellőzötteknek érzik
 magukat, úgy ez semmiképpen sem jelenti azt,

NÉMETORSZÁG



Olcsó utazás a német fürdőkhöz.

Vasuti költség București-től oda-vissza

	fl. oszt.	fl. oszt.
BAD GASTEIN	Lei 6.150.—	Lei 4.200.—
BAD KISSINGEN	6.900.—	4.700.—
BAD NAUHEIM	7.100.—	4.800.—
KARLSBAD	7.000.—	4.800.—

Az új utazási egyezmény lehetővé teszi a szükséges márka gyors beszerzését.

Felvilágosítást, prospektust nyújt minden utazási iroda és az.

OFICIUL TURISTIC GERMAN

BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 114

Az új céhtörvény nem változtat a munkakamarák jelenlegi szervezetén

Ralea miniszter elfogadta az aradi munkakamara elnökének indítványát a gázárlatok hatásos ellenőrzésére

Bucurestiben most folyt le a munkakamara-
 elnökeinek értekezlete, amit Ralea Mihai
 munkügyi miniszter hívott össze és amelyen
 Aradról Albu Simion, az itteni munkakamara
 elnöke vett részt. Albu Simion tegnap érkezett
 haza a fővárosból és elmondta, hogy az érte-
 kezésen főképpen a szakkamarák felállításáról
 volt szó. A munkügyi miniszter ugyanis kü-
 lön mezőgazdasági, munka, kereskedelmi, ipari
 és intellektuális szakkamarákat akar felállíta-
 ni a helytartóságok mellé és ez az öt szakmai
 alakulat a meglévő hasonló testületektől függet-
 lenül működne. A munkügyi miniszter kijelen-
 tette, hogy

az új céhtörvény nem fog változtatni a
 munkakamarák jelenlegi szervezetén és be-
 osztásán

Albu Simion felhívta Ralea miniszter figyelmét, hogy a gázárlat részletek levonását nem lehet kellőképpen ellenőrizni, különösen azok-

nál a munkásoknál, akik állásukat sűrűn vál-
 toztatják. Kérte a munkügyi minisztert, hogy
 a munkásoknak a betegsegélyző könyvhöz ha-
 sonlóan, könyvecskéket adjanak és ebben bélyeg
 lerovásával igazolják majd a részletek befizete-
 sét. Ralea munkügyi miniszternek tetszett az
 aradi munkakamara elnökének indítványa és
 kijelentette, hogy az ügyet tanulmányozni fog-
 ja és annak a reményének adott kifejezést, hogy
 Albu Simion által felvetett megoldást rövidesen
 megvalósíthatja. A munkakamara elnöke ezután
 kérte a minisztert, hogy

állítsa vissza a munkakamarák jogügyi
 osztályát,

amelyet az állami ügyvédi irodák hatáskörébe
 utaltak. Attól eltekintve, hogy a munkakamarák
 erősen érzik a jogügyi osztály hiányát, ismét
 több fiatal ügyvéd juthatna állásra. A munka-
 ügyi miniszter ezzel kapcsolatban is ígéretet
 tett, hogy rövidesen kedvezően fog dönteni.

hogy a magyar népközösségtől távolodtak el,
 hanem talán csak egyesektől. Akaratuknak a
 könyvecské kiadásával való megnyilvánulása,
 egész szemléi és jellemi beállítottságuk éppen
 arról tesz tanubizonyságot, hogy dolgozni akar-
 nak ennek a népi közösségnek az érdekében.
 Ebben őket segíteni, támogatni, az utat szabad-
 dá tenni, kötelessége minden magyarnak, aki h-
 vója a népi közösség erőket kitermelő és ér-
 ket megtartó élő valóságának. És éppen ezért

talán nem hiábavaló megismételni a könyv
 ajánlásának azt a néhány sorát, mely figyel-
 metetesz is mindnyájunknak: Egymás mellett
 élő testvérek vagyunk, közöttünk nem lehetnek
 kiváltságosok és mostohák, ugyanazon célra
 törekszünk mi is, mint a többiek: népünkben és
 nyelvünkben élni, fejlődni és művelődni aka-
 runk!

Igy is legyen!

(v. e.)

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
BELFÖLDÖN

Magyaroknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjásoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

23-10 és este 9 óra után 23-15

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre ár.

Arany kalászkok

Irta: KISSNÉ DECSI MÁRIA.

Ötven évvel ezelőtt két búzacsíra vetődött össze, egymás mellé kerültek az anyaföldbe. A nap tüzetől, éltető melegétől érlelődni kezdtek, megtelt magházuk lágyan ringott az esti szélben, majd összehurcolva megszéli kezdtek. És jött az ős, letarolták, kévébe kötve szorosan összefonódtak, várták a holnapot, rendelkezésük beteljesülését.

Magot vetett két egymásba fonódó kéz, a magvak lassan szóródtak szerte-szét, nőttek, fejlődtek, szeretetük melegétől megteltek a kalászkok, gondos, féltő verejtékező munkásságuk vitte őket az érlelés felé.

És telt az idő, az élet sarlója szelni kezdte őket, más-más kövök közé vegyítve, szórta őket szerteszét. Idegen tarlón, más talajba vetették őket is rendelkezésük szerint. Az egyik éretlen kalász kettémette az élet sarlója, vérzón hajlottak föléje testvér kalásza — két remegő, szomorú kalász fájón kérdezte, miért vetettünk, ha itt fekszik élettelenül, éretlenül?

Teltek az évek, lassan hajladozni kezdett a lágyan ringó két kalász, ezüst harmat fonta át őket, szomorúan visszaneztek, félőn előre, mögöttük hagytak sok-sok vető szép tavaszt és sok-sok meddő őszt, az élet lassan ki-kiszórta céljaira, sikereik magvait, eljött az ezüst kalász ünnepe, utána sok-sok könnyes, vergődő év. És ma a napugár bearanyozta mind az ötven magvas és magtalan kalászt, hogy eljűnik hozzá azt a napot, mit egykor fehér mirtusz díszben ünnepeltek: házasságuk ötvenedik évfordulóját.

Ötven teli aranykalász pihen az Úr oltárán, föléjük hajol egy áldó kéz, halkán imádkoznak mindannyian vele.

Uram légy áldott érettek — és áldd meg életüket továbbra is.

Meghalt az amszterdami román főkonzul. Hágából jelentik: Mannheim bankár, Románia amszterdami főkonzula csütörtökön délután elhunyt.

Távirat Titeanu sajtóminiszterhez. Bucurestiből jelentik: Titeanu Eugen sajtó- és propagandaminiszter a Suceava megyei Iliesi község előljáróságától a következő szövegű táviratot kapta: „A népies propaganda csoport augusztus 6-án meglátogatta községünket és fogadja ezért leghálásabb köszönetünket. Fiait, igazgató.

Elvesztik állampolgárságukat Magyarországon a devizavisszaélések elkövetői. Budapestről jelentik: A képviselőházban tegnap megszavazták a devizavisszaélésekről hozott törvényjavaslatot. A devizavisszaélések elkövetői a törvény értelmében állampolgárságukat is elvesztik.

A budapesti német követség felkérésére indítottak eljárást Lajos Iván ellen. Budapestről jelentik: Illetékes helyről származó értesülés szerint dr. Lajos Iván ismeretes könyvének elközbizására az is indította a magyar kormányt, hogy a budapesti német követség előzetes felkérésére megfelelő adatokat szolgáltatott a törvényes eljárás megindítására. Ennek a tájékoztatásnak az alapján Teleki miniszterelnök távollétében a külügyminisztérium, a belügyminisztérium és az igazságügyminisztérium együttesen jártak el a nyomtatvány szerzőjével szemben.

Augusztus 12
Szombat
Klára

1816 augusztus 12-én született a román fejedelmi családból származó Ghica Ion tudós és író. Tanulmányait Párisban végezte, majd hazatérve Iasi-ban tanárkodott. 1845-ben Bucurestibe költözött és ettől fogva politikával foglalkozott. I. Carol király fejedelemsége idején két ízben is volt miniszterelnök, majd hosszú éveken keresztül, mint az ország londoni követe működött.

1848 augusztus 12-én halt meg Stephenson Georg angol technikus, a gőzmozdony feltalálója és a vasúti közlekedés megteremtője. Stephenson az első mozdonyt 1814-ben építette meg, az első vasutat pedig Stockton és Darlington között 1825-ben létesítette. A vasúti közlekedés hamarosan népszerűvé vált úgy Európában, mint Amerikában és mindenfelé épültek a vasúti vonalak. Stephenson Newcastlaban gépműhelyt állított fel, amelyből az egész világ első vasújtjai számára az első mozdonyok kerültek ki.

1867 augusztus 12-én született Nagyenyeden Fenichel Sámuel híres utazó. Tanulmányainak szülővárosában való elvégzése után a bucarestii régészeti muzeumnál nyert alkalmazást. Dobruzdában igen eredményes ásatásokat végzett. Később Ujguineába ment, amelyet teljesen beutazott. A budapesti Nemzeti Múzeum számára rendkívül becses madárgyűjteményt és néprajzi anyagot küldött.

Leleplezik a titkos találkahelyeket. Bucurestiből jelentik: Miután Kolozsváron és más vidéki városokban titkos találkahelyeket lelepleztek le, az egészségügyi minisztérium rendeltetére általános razzikiákat tartanak, hogy leleplezzék ezeket a prostitúciós fészkeket, ahol fiatal lányokat és fiukat rontanak el.

Öt ember belefutott a Dunába. Calarasiból jelentik: Megrendítő szerencsétlenség történt a Dunán a város közelében. Egy csónakon Pana Florea asszony leányával, fiával és másfél éves unokájával Calarasiba igyekezett. Berceanál még két ember szállt fel a csónakba, akik azonban elvesztették az egyensúlyukat és a csónak felborult. Valamennyien vízbe fulladtak.

FŐSZOLGABÍRÓI ÉRTEKEZLET. Temesvártól megve járásainak főszolgabírái tegnap a vármegyeházán Popovici Virgil ezredes-prefektus elnöklétével értekezletet tartottak. Az értekezleten, amelyen Ciupe Georgehe dr. királyi helytartósági vezértitkár is résztvett, a főszolgabírák jelentést tettek köztük közigazgatási helyzetéről és különböző új rendelkezések végrehajtásának egységes formáját beszélték meg.

Kiutasították Rómából az United Press szerkesztőjét. Rómából jelentik: Az United Press római szerkesztőségének helyiségét tegnap a rendőrség utasítására lezárták és a szerkesztőség vezetőjét, Ekinst kiutasították Olaszországból. A szerkesztő kiutasításának okául hivatalosan eddig semmit sem közöltek. Valószínű azonban, hogy a kiutasítás összefüggésben áll az United Press által Mussolini betegségéről terjesztett hazug hírrel.

Cannesba érkezett az angol hadügyi miniszter. Párisból jelentik: Hoare Belisha angol hadügyminiszter, aki napok óta a Rivierán tartózkodik, csütörtök este Cannesba érkezett.

BUCSÚ BUZIÁSON. Buziás római katolikus egyházközsége — mint jelentették — vasárnap, augusztus 13-án ünnepli meg templomának felszentelési évfordulóját és tarja meg az azzal kapcsolatos búcsút. Az ünnepi nagymisé Muzár Antal és Heyer Artur plébánosok segédletével Kayser Lajos pápai prelátus, nagyprépost — aki Buziás szülőtte — fogja tartani.

Öreg ember

Áll az egyik belvárosi félreeső uccaköz sarkán és nyújtja kérésre a tenyerét a járókelők felé. Magas alakja görnyedt, bajusza és haja hófehér. Egy lejt fekteték a tenyerébe, de nem sietek menten tovább, mert valami ösztön arra készítette, hogy beszélgessek vele.

— Hetvenkilenc éves vagyok, — feleli kérdéseimre. — Cristea Demeter a nevem.

Elmondja, hogy nincsen senkje. Felesége néhány év előtt nagy bánatban meghalt. Gyermekei se se voltak. Érdekelte a felesége nagy bánata.

— Az a nagy bánat, — mondja — engem is emészt. Huszonkét esztendő voltam Amerikában. Huszonkét esztendő át a legnehezebb munkát végeztem és a számtól spóroltam el a centeket. Megtakarított dollárjaimat az egyik temesvári bankra bízta, amely azóta tönkrement. Huszonkét évi fáradságom eredménye, majdnem negyvedmillió lei, odavesztett. Ebbe a keszerve halt bele a feleségem. Én pedig az uccára jutottam. Koldulok. Irgalmas emberek adományaimból tengetem napjaimat.

Szomorúan búcsúzom az öreg embertől. A mai mostoha idők áldozata. Szegény, szegény öreg ember!

Kolum Bácsi

A modern technika, a pestis és a róka

Feltűnést keltő előadást tartott az oxfordi egyetem dr. Charles Elton, a közegészségügyi kórokozóknak a modern technika fejlődésével szembevetésére. Elmondta, hogy a világ legnagyobb pestisjárványában élünk, és éppen ezt Európában nem lehet érezni. Ez a hatalmas pestisjárvány 1894-ben kezdődött Kínában, ezóta tart. Hol itt, hol ott üti fel fejét a borzalmas betegség az egzotikus világörzésekben. A közlekedési eszközök gyorsulása gyorsabban terjeszti a pestist, mint ismeretes, a pestis hordozói a patkányok. A patkányok egymás között bolhák útján terjesztik a szörnyű betegséget. Ezek a bolhák embert is csipek meg és köszönhető, hogy aránylag ritka a pestis. Mindenesetre szükséges volna a patkánytömeges irtása nemcsak Ázsiában, hanem Európában is. A városokban elég megfelelő patkányirtó szer áll rendelkezésre, a falvakban azonban ez a módszer nem célravezető. Itt szaporítani kellene a rókákat, mert ezek pusztítják a legjobban a patkányokat. A világ patkánylakossága körében azonban állandóan dühög a pestis, a patkány nagyrésze pestisbeteg.

Mint az
éjszaka a nappali fényt

ugy tűnik el arvának
fényességét, zártosságát a

Heinrich Borax

szappan, hamusáá teszi az arcát

(—) **Uj tárgyalás lesz a kenyér és hús pártjainak árusításának tilalma miatt megindult perben.** Megirtuk, hogy városi határozattal megtilták a pékeknek és hentéseknek, hogy a piacon kenyeret és húst árussítsanak. A pékek hentések a városi határozatot perrel támadták meg a temesvári közigazgatási felülvizsgáló bíróságnál, amely a múlt héten tartotta tárgyalását. A nagy érdeklődéssel várt döntést tegnap kellett volna kihirdetni. Erre azonban nem kerülhetett sor és ezért a közigazgatási bíróság új tárgyalást tűzött ki.

(—) **VESEDELMESEK BETÖRŐT FOGOTT RENDŐRSÉG.** Megirtuk, hogy Adamescu komisrus rövid idő előtt a lábán megsebesítette és elfog Bereneantiu Ioan ismert betörőt, míg öccsének Bereneantiu Gheorghenak sikerült kerékpáron menekülnie. A kézrekerítésére megindított nyomosikerlet járt, mert Bereneantiu Gheorghenak merőse gyárvárosi lakásában elfogták. A megállapítások szerint Bereneantiu Gheorghenak betört Mária gyárvárosi lakásába, ahonnan fémhármukat vit el. A lopott holmik egyrésztét megtalálták.

(—) **HALÁLOZÁSOK.** Meghaltak: Farkas Ezsébet született Szabó negyvenhárom éves, Herbe Mózes hat éves, Horvát Stefánia született Buhmar ötven éves, Caramidar Traila hatvan éves földműves.

(—) **SZÜLETÉSEK.** Az anyakönyvi hivatalból a következő gyermekek születését jelentették: Antal Ágnes Juliánna, Harnischfeger Ede Miklós, Baltean Domnica, Bacso Franciska, Märker János, Retezy József.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJEI SZOLGÁLATÁI

Szombaton, augusztus 12-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Libertatii téren levő Jaller K. gyógyszerár

A II. kerületben a Maresal Joffre uton levő Schul gyógyszerár

A III. kerületben a Carol uton levő Kellé gyógyszerár.

A IV. kerületben a Gen. Dragalina téren levő Csillag gyógyszerár

A V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Uj kisdán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Mozi

MŰSOR:

SZOMBAT AUGUSZTUS 12.

APOLLÓ: Az álarcos ember I. és II. rész (angol film).

CAPITOL: A végzetes herceg (francia film)

CORSO: Hardy fiút szeretik a lányok (angol film)

SCALA: Három kis órdög, Stan és Bran (angol filmek).

199. augusztus 13.

13. szeptember 18 hónapig nosakszik

...st tartotta Nizzában üléseit egy tudományos kongresszus, amelyen a világ minden részéből összegyűlt olyan tudósok vettek részt, akik főleg az emberi élet megnyilvánulásával foglalkoznak. Lengyel tudós például a kongresszuson bemutatta vizsgálódásainak eredményét arra vonatkozóan, hogy az átlagember tulajdonképpen mivel tölti az idejét. Megállapította a lengyel tudós, hogy az átlagember, aki hetven évet ér el, huszonhárom órától alvással tölti el, tizenhárom évet beszél, tizenhárom évet eszik, huszonhárom évet szentel a pihenésnek és a szórakozásnak. Végül tizennyolc hónapig nosakszik.

Zsidó emigránsok érkeztek Sulina kikötőjébe. Sulinából jelentik: Pénteken érkezett Sulina kikötőjébe az „Erzsébet királyné” magyarországi és a „Dusan cár” nevű jugoszláv lovasfutó gőzös. Az előbbi 519, míg a jugoszláv hajó 364 zsidó emigránst szállít fedélzetén. A kikötői rendőrség megette az intézkedéseket, hogy a hajó utasai ne szállhassanak partra.

ROMÁN TÁNCSCSOPORT SIKERE STOCKHOLMBA. Bucurestiből jelentik: Vasárnap délután a stockholmi királyi kastély parkjában tartották a harmadik nemzetközi néptánc-kongresszus ünnepélyes megnyitóját. Résztvettek Anglia, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Lettország, Lengyelország, Németország és Svédország táncscsoportjai összesen több, mint 2000 táncos. A román táncscsoportot, amelyet Vuia Romulus kolozsvári egyetem tanár vezetett, a kongresszus egész tartalma szempontjából többször is szerepelt a Skansen-parkban, a nemzeti színházban, az Auditorium tereben a szabadidőben, s mindannyiszor szép sikereket szerzett. Vuia egyetemi tanár előadást tartott a román néptáncokról, amivel nagy tetszést

ELFOGTÁK ILIESCU IOAN SZÖKÖTT BÉLYECET. Megírtuk, hogy Iliescu Ioan, akinek a bíróság fogházbüntetését kellett a temesvári fogházban töltetni, egy másik társával megszökött. Szökés után néhány nappal Iliescu Ioan levelet írt az országba és ebben közölte, hogy szegyenli magát azért, mert nem tér vissza a temesvári fogházba, de hogy adjanak ki körözőlevelet ellene a karáncsi fogház részéről, mert akkor ott önként jelentkezik. A levél alapján bizonyosra vették, hogy a szökés Szörénymegyében bujkál és ilyen irányban folytatja meg a nyomozás. Ez sikerrel is járt, mert tegnap telefonbeszélgetés érkezett a temesvári fogház igazgatóságához, hogy Iliescu Ioan Lugoson elfog-

CANDEA AUREL DR. MELLSSZOBRA. Dr. Candea Aurel dr. közegészségügyi felügyelő, a Temesvári Állami kórház sebészeti osztályának emlékét róttan mellszobor fogja hirdetni. Candea Aurel dr. sebészorvos volt és a vezetése alatt állott intézményt modern kórházzá fejlesztette ki. Mellszoborát, amelyet az állami sebészeti kórház — volt Bega Auditorium — előtt állítanak föl, Ladea Georgehe szobrászművész alkotta. A szobor felállításához az önkéntesek már megkezdtek.

ÚJBÓL MEGINDULT A BEGAI HAJÓZÁS. Nagy hátránya volt eddig Temesvárott a behajózásnak, hogy a nagyobb uszályhajók nem tudtak a Bega szűk medrében megfordulni. Sava és mernők, az állami folyammérnökség vezetője ezt a tervet dolgozták ki a Bega-nak megfelelő szélességére. A tervet a minisztérium jóváhagyta és ennek alapján az utóbbi hetekben beszűntették a Bega-Temesvár és Románzentmihály között a hajóközlekedést, hogy a vízjárás alábbszálljon és a szükséges mélység kialakítását végrehajthatók legyenek. Hetekig tartó munkálatok után a Bega medréhez csatlakozó medencéket ásták, mely nyolcvan méter hosszú és huszonöt méter szélességű. Ebben a medencében a legnagyobb begai uszályhajók is megfordulhatnak. A medence immár teljesen elkészült, bebocsátították a vizet és egyben a vizet felmentették a régi magasságba. A begai medencét tegnap átadták a forgalomnak, amikor a hajóközlekedést megindították.

HALÁLOS BALESET ÉRTE FIRESCU PETRUT. A katonát, aki a Sági út mentén levő lőporraktárnál szolgálatot látott, Firescu Petrut egyik katonája véletlenül megsebesítette egy fegyverlövéllel. A sebzott katonát a huszonhárom éves katonája fejébe hatolt. A katonát a kórházba szállították, ahol meghalt.

MEGSZÖKÖTT AZ ÖRÜLTEK HÁZABÓL. Ganga Juliana huszonhárom éves krassómezei asszony megszökött a lugosi kórházból, amelynek elmeosztályán kezelték. Az asszony eljutott Székelyvárig, ott a csendőrség elfogta és visszazároltatta az elmeosztályra.

ELFOGOTTÁK GYUJTOGATÓ. Franc János csákvai gazda udvarán tűz pusztított. A gazda gyújtogatás miatt feljelentést tett a csendőrségen, mely a gyújtogatás gyanúja miatt őrizetbe vette Kovács József gazdát. A további vizsgálat fogja megvizsgálni, hogy valóban Kovács volt-e a gyújtogató.

Rövidesen megindul Temesvárott a trollibusz-közforgalom a Belvárosból az Erzsébetvárosra át

Temesvár városa — miként azt már ismételtelen megírtuk, — egyes városrészekben megvalósítja a jelenkor legmodernebb közúti közlekedését, a trollibuszt. A trollibusz abban különbözik a villamos vasutól, hogy nem jár síneken, tehát minden egy rögzített utvonálhoz kötve, hanem az utasten szabadon megy és kiléréseket is csinálhat. Az egyes megállóknál a trollibusz, amely külsőre ugyanolyan alakú, mint az autóbusz, egészen odamegy a járdához, ami az utasok számára kényelmesebbé teszi a fül és le szállást. Viszont hasonló a trollibusz a villamoshoz annyiban, hogy lira segítségével a felső vezetékkel szi a villamos áramot, amely motorját hajtja. A trollibusz forgalomnak ezenkívül az is az előnye, hogy sokkal olcsóbb mint az új villamos vonalak építése. A temesvári első trollibusz vonalat a belvárosi görög keleti székesegyháztól tervezik a Mihai Viteazul utra, a Coroana és Martirul Ciordas utcákra és a Buzdugan köruton át a meghosszabbított Brancoveanu utcára, amelyből a Porumbescu uccán visszaterne a Lahovary-térre és lemenne a székesegyház elé.

veanu uccára, amelyből a Porumbescu uccán visszaterne a Lahovary-térre és lemenne a székesegyház elé.

A város eleinte úgy tervezte, hogy a szükséges trollibuszokat a villanytelep műhelyében építették meg. Ettől a szándéktól azonban elállottak és a trollibuszok szállítására árlejtséket és azokat jóváhagyás végett Bucurestibe küldték. Megszerkesztették az árlejtséi feltételeket és azokat jóváhagyás végett Bucurestibe küldték. Remélik, hogy a feltételeket egy héten belül jóváhagyják és akkor nyomban küldik az árlejtséket.

A trollibusz számára megfelelően helyre kell állítani egyes utcákban az uttestet. A város ehhez kérte az utcákban levő háztulajdonosok hozzájárulását. Voltak, akik ebbe beleegyeztek, mások ellenben a hozzájárulást elutasították. Tekintettel a közérdekre, a város az ut rendbehozatalát mégis elvégzi és annak megfelelő hányadát kivetli az érdekelte háztulajdonosokra.

Bucurestii orvosnő rejtélyes halála. Bucurestiből jelentik: Jipescu Maria dr. orvosnő pénteken reggel a floreascai kórház udvarának kövezetén holtan találták. Megállapítást nyert, hogy a fiatal orvosnő a kórház hatodik emeletéről lezuhant. A hatóságok megindították a vizsgálatot abban az irányban, hogy vajon öngyilkosságról, vagy szerencsétlenségről van-e szó.

Elindult Oslóba az interparlamentaris konferencia román csoportja. Bucurestiből jelentik: Csütörtökön este hagyta el a fővárost az oslói interparlamentaris konferenciára induló román parlamenti bizottság. A konferencia augusztus 15-től kezdődően tíz napon át tartja ülését. A román kiútdítség vezetője Teodorescu Anibal szenátor.

Uj elmélet az egészségről és boldogságról

Féltékenység, harag, elégedetlenség, komolyan veszélyeztetik az egészséget

Newyorkból jelentik: Az amerikai egyetemeken egyre nagyobb érdeklődés kíséri azokat az előadásokat, amelyeket Frances Upton dr., ismert orvosprofesszor tart előadó körútja során. Upton dr. tanár előadásaiban az egészség és boldogság kérdésével foglalkozik és kimutatja, hogy a boldogság, a lelki harmónia és nyugalom egyik előfeltétele az egészségnél. Előadásai olyan nagy érdeklődést keltenek, hogy azokat az újságok is leközlik.

A DÜH: MÉREG

Egyik újságcikkében Frances Upton dr. tanár többek között ezeket írja erről a népszerű témáról:

— A legboldogabb emberek egyúttal a leg-egészségesebbek is, mert megvan az a képességük, hogy élvezzék az élet örömeit és csekélységek miatt ne izgassák magukat. Nem szabad elfelejteni, hogy

a lelki tényezők éppen olyan fontosok a boldogság szempontjából, mint a fizikai körülmények. Rengeteg ember lelki válságok rabszolgája. Ezek az örökösen izguló, akik jelentéktelen esetekből éppen olyan ügyet csinálnak, mint az élet komoly bajaiból. Ez az embertípus elébe megy a bajnak és ha az elmarad, szemrehányóan néznek körül valami más kellemetlenség után, hogy legyen valami okuk az önmarcangolásra.

— Ezek a boldogtalan emberek károsan befolyásolják környezetük hangulatát és joggal keltenek fel ellenszenvet maguk iránt. Rossz szokásuk megmérgezi egészségüket is, meglassítja a gyomorműködésüket, befolyásolja a vérkeringést, megrontja álmukat és beteggá teszi idegeiket. Ezzel szemben a boldogság az élet legnagyobb ajándéka. Kévs ember tudja, hogy az érzelmeik milyen nagy hatást gyakorolnak az egészségre.

— Az idegállapot meglepő módon befolyásolja az emberi szervek egészségi állapotát. Primitív törzsek tagjai gyakran teljesen egészséges állapotban elhatározzák, hogy befejezik az életet és az

önszuggeszcio következtében órákon belül meghalnak. A félelemérzés halált okozhat. A világháború alatt az orvosok száz és száz olyan megbetegedéssel találkoztak, amelyet nem fizikai, hanem lelkiismeretesség okozott: félelem, borzalom, izgalom. A dühroham megmérgezi az emberi testet. Megfigyelhetjük ezt fiatal anyáknál, akiknek tejét megmérgezi a dühroham okozta izgalom. Ha mérges, szomorú, vagy boldogtalan lelkiállapotban eszünk, emésztő szerveink felmondják a szolgálatot, mert a nyomott kedély befolyásolja a gyomornedvek és a gyomorfalak működését. Az orvostudomány már bebizonyította, hogy

a düh, aggodalom, féltékenység, elégedetlenség által okozott boldogtalanság igen komolyan veszélyeztetik az egészséget.

— Érzelmi életünket igen nagy mértékben befolyásolhatjuk és rászoktathatjuk magunkat a boldogságra. Ha észrevesszük, hogy jelentéktelen kellemetlenségek miatt izgunk, ha életünk árnyoldalaira gondolunk és a szomorúság levett lábunkról, akkor legfőbb ideje, hogy lelki életünket alapos revízió alá vegyük. Ezt úgy érhetjük el, hogy ha valamilyen kellemetlenség miatt felizgatjuk magunkat, tegyük fel a kérdést: Olyan fontos-e a kellemetlenséget kiváltó ügy, hogy érdemes miatta egészségünket veszélyeztetni? Komoly bajok mindvájunkat érnek, de a mi felfogásunktól függ, hogy ezek a bajok milyen hatást gyakorolnak szervezetünkre. Ha izgunk, vagy letörünk, ezzel nem segítünk a bajon, sőt ellenkezőleg, kevésbé bírnunk megbirkózni a kellemetlenséggel.

A JELENTÉKTELEN DOLGOK SZEREPE

— A boldogságunk fogalma magában foglalja az egészséges test fogalmát is, mert a szellemi működés és a testi egészség kölcsönhatása kétségtelen. A rossz táplálkozás, vérsze-

gényesség, a friss levegő és szükséges tornagyakorlatok hiánya igen sok embernél pesszimizmust okoz. Beteg testben nem remélhetünk egészséges lelket.

Mindenki más és más módon teheti széppé életét.

Sokan szociális jótékonykodásban lelik örömeiket és ezáltal betegeket és szenvedőket boldogabbá tesznek, mint amilyen boldogok ők maguk. Mások irodalomba, művészetbe, zenébe, sportokhoz, társas élethez menekülnek. A munka szeretet nagy lelki megnyugvást jelent.

— Igen nagy szerepe van a boldogságnak a jelentéktelen dolgoknak is; az elegáns ruhának, a jóléti hajnak, az ápolat kéznek, mert ezek a kis dolgok önbizalmat és megelégedést

keltenek bennünk. Nem szabad megfeledkezni a fizikai kényelemlről. Meleg sós fürdő, egy jó étel, kényelmes szék a kályha mellett is hozzájárulnak az élet szépségéhez. Ha szűk cipővel járunk, kedélyállapotunk megromlik és ez a könnyebben hajlunk az izgalomra.

— Életünket szervezzük meg úgy, hogy boldogok lehessünk. Ne érintkezzünk azokkal a fajta emberekkel, akik csak akkor boldogok, ha szerencsétlenül tudják magukat. Ha radunk a napi munka után

ne olvassunk pesszimista jóslatokat a háborúról és gazdasági válságokról. Sokkal okosabb vidám filmet, vagy színdarabot megnézni, vagy szórakoztató regényt olvasni. Ha egyedül vagyunk, keressünk társaságot, sportklubot, vagy akármilyen más módon kezdünk barátokat szerezni. Sohase találunk boldogságot az életben. Az élet tele van eseményekkel, nekünk csak meg kell kapnunk ezeket.

— Határozd el, hogy vidáman nézelj a világra. Ne emeld fel a fejed, húzd ki a nyelvét és ne félj mosolyogni...

Upton dr. tanár ilyen tanácsokkal látja a boldogságra szomjuzókat népszerű előadásai és cikkeiben.

SPORTSEMÉNYEK

Ismertnevű játékosok klubcseré

Szadowsky a Rapidban, Juhász a Venusban

A Sportul Capitalei jelentése szerint Szadowsky, az AMTE volt kapusa, aki az elmúlt szezonban a Juventus csapatában szerepelt az FC Rapidhoz lépett át. A lap jelentése szerint Szadowsky kiadásáért az FC Rapid 200 ezer lei összefizet a Juventusnak.

Sport-Foto-Optic
A legolcsóbb sportcikkék és azok javítása.
A. M. Mülley-nél
TIMIȘOARA
I, Strada Solderer 11. sz.

A Sportul Capitalei jelenti: A Juventus és Rapid között anyagi differencia merült fel. Praszler ezer lei összeget kíván, amit a Juventus nem tud teljesíteni. A lap szerint Praszler kijelenti, hogy elhagyja a Juventus és Aradon kíván munkát kifejezni. Melyik csapatnál?

Az új A) divíziós csapat, a galatii Gloria erősít. Előrehaladott tárgyalások folynak a Rapid és az AMTE volt csatárával, aki az elmúlt szezonban a Kinizsi együttesében szerepelt. A Rapid mellett Wetzler II, az FC Rapid háttérvédője is csatlakozhat.

A futballszövetségnek tegnap igazolták a Rapid csapatát. A NAC volt sokszoros válogatott középpályás, a Venus részére.

Spielmann a NAC volt kitűnő fiatal játékos, a Rapid csapatába fog szerepelni.

Jugoszlávia nem indítja teniszcsapatát a Davis Cup zónadöntőn

Mint ismeretes, a Davis Cup európai zónadöntőjét Jugoszlávia teniszcsapata nyerte meg Németországgal szemben 3:2 arányban. A Davis Cup döntőjébe való bejutásért a sorsolás szerint Newyorkban kell megmérkőznie Jugoszlávia csapatának Ausztrália együttesével. A jugoszláv szövetség valószínűleg nem küldi el csapatát, mert eddig nem sikerült előteremteni az utazás költségeire szolgáló több 200 ezer dinárt. Amennyiben Jugoszlávia lemondja a zónadöntőt, akkor Ausztrália teniszcsapata játék nélkül jut a Davis Cup döntőjébe.

Több B ligás egyesület visszalép a bajnokságtól

Bucuresti. A Gazeta Sporturilor úgy értesül, hogy több B) ligás csapat visszalép a bajnokságtól. Most az a terv merült fel, hogy amennyiben a visszalépő B) ligás csapatok helyére nem lesz jeleltkező, úgy két B) ligát alakítanak egyenként 12 csapatból.

CSAPATONKINT CSAK EGY IDEGEN ÁLLAMPOLGÁRSÁGU JÁTEKOS JÁTSZHAT. A Comitetul Federal ülésen elhatározták, hogy a most következő futballszézonban továbbra is csak egy idegen állampolgárságú játékos szerepelhet egy-egy csapatban. E szerint az FC Rapid beszűkítette a tárgyalásait Glaserral a jugoszláv válogatott volt kapusával, miután Sipos személyében már egy idegen állampolgárságú játékossal rendelkezik.

Sporthírek mindenfelé

A budapesti MAC atlétikai versenyen Csapó István, a MAC 17 éves súlylétája saját gyar ifjúsági súlylökő rekordját 13 m. 80 cm. vitotta. 2. Györök MAC 13 m. 51 cm.

A prágai Sparta labdarúgócsapata Rígában (3:0) győzte le a lett válogatottat, Tallinban pedig az eszt válogatott ellen 3:1 (2:1) arányban zőtt.

Uj német 4x400 m.-es síkfutó váltórekordot állított fel a hannoveri versenyen a Luftwaffen csapata 3 p. 16.8 mp.-cel. A 49.2 mp.-es pompó lagu rekordban az a legérdekesebb, hogy csupán ember állította fel, egy sínes közöttük üggyev „nagyfutó”.

A Biurul Federal állítja össze a válogatott csapatot. A Comitetul Federal foglalkozott a válogatás problémájával is. Ugy határozták meg az ősi válogatott mérkőzésekre a csapatot nem a szövetségi kapitány, hanem a Biurul Federal tagjai állítják össze.

DÉLI HIRLAP
automata telefon száma: 28-1

SCALA Ma és minden nap két nagy szenzáció!
A legkedvesebb, legédesebb **DEANNA DURBIN** A három kis ördög és a legjobb, **STAN-BRAN** Fra Diavolo legmulatságosabb

KÖZGAZDASÁG

Szigoru gabonatisztításra szorítják a termelőket

Gondoskodás az exportáru minősége emeléséről

A kormány gazdasági bizottsága foglalkozott a buzavásárlások kérdésével és megállapította, hogy az ország sok részében a termelők nem tisztítják meg kellően az eladásra kerülő bút és így 10 százaléki menő idegen testet tartalmazó termést mutatnak be. A kormány szükségesnek tartja, hogy a termelők előtt rámutasson arra, hogy a remunerációs ár megadása olyan áldozatot jelent, amely a gazdák részéről a megfelelő gondosságot hívja ki. Különösen az exportminőség fenntartása követeli ezt a gondosságot. A belföldi őrlést illetve a legközelebb újabb rendelet fog megjelenni, amely a

fajsúlyt meghatározza, hogy ezáltal a jobb fajsúlyú áru az exportra szabadon maradjon.

Szakkörökben megállapítást nyert, hogy az ideai buza fajsúlyának csekélyebb volta nem a használt magvak minőségének, hanem klimatikus viszonyoknak tudható be. Így tehát feleslegesnek mutatkozik a vetőmag további minősítésének korlátozása.

A gabona cséplése az egész országban folyik. A rozst az ország északi részében aratják. A lucerna harmadszori és negyedszori vágása folyik.

— Adóbehajtás a részes gazdálkodóknál. A pénzügyminisztérium rendelete szerint ott, ahol a tulajdonos feles gazdálkodást folytat, annak adótartozása fejében elsősorban a tulajdonost illető termésrész foglalható le és csak eredménytelenség esetén lehet a termék másik részének lefoglalásához folyamodni.

— Tőzsdeügynöki vizsga. Az üresedésbe került tőzsdei alkuzsi helyek betöltése végett az ország összes tőzszéire névze augusztus 30-án a nemzetgazdasági minisztérium vizsgát tart. A vizsga tárgya az 1939. február 22-iki Monitorul Oficial I. részében már közzétételt.

— Az USA nem köthet egyezményt Németországgal. H. F. Grady, az Egyesült Államok új külügyi alállamtikára hivatalba lépésekor kijelentette, hogy az Unió és Németország közötti gazdasági kapcsolatok felvétele a mai német gazdaságpolitika mellett lehetetlen. A jelenlegi helyzetben kereskedelmi egyezmény nem köthető.

— Árverés a temesvári vámhivatalban. A pénzügyminiszter rendeleteire a vámközegek által elkobozott árúkra és tárgyakra a vámhivatalokban újabb árveréseket tartanak. Augusztus 23-án Temesvár-Bégi vámhivatalban lesz árverés. A Hivatalos Lap augusztus 9-iki (Partea II.) száma részletesen felsorolja az árverésre kerülő árúkat és tárgyakat.

— Hatvan vagon búza a Dunába süllyedt. Turnu-Severin alatt hajóroncsokba ütközött és elsüllyedt egy, a „Morava” MFTR gőzös által vontatott uszály 60 vagon búzával. A kárösszeg uszályban és áruban meghaladja a 200.000 pengőt.

— Ismét emelkedett a réz ára. A belföldi rézárpiacra újabb emelkedés következett be. Míg az év első felében a rézfélgyművek piacán majdnem teljes üzletlenség volt, július óta úgy a termelés, mint a fogyasztás jelentősen fellendült. Ennek hatása alatt a belföldi rézhengerművek és rézárugyarak egy hónap alatt emelkedtek a rézfélgyművek árát. A feldolgozó ipar a kétszeres áremelés miatt maga is kénytelen volt a készáruk árát körülbelül 10 százalékkal felemelni.

— Bucurestibe költözött a Nor-Cok gyár. Az aradi Nor-Cok sapkagyár, amely a fővárosba költözött, gépei és üzeme részére kibérelte a Cerkez dr. köztisztviselőhelyiségének egy részét.

— Építkeznek a brassói Stollwerck-csokoládégyár. Augusztus huszonegyedikére a brassói Stollwerck Testvérek Rt. rendkívüli közgyűlést hívott össze. A közgyűlés napirendjén egy új igazgatósági tag beválasztása, valamint az igazgatóságnak az a javaslat szerepel, hogy a gyár részére szükséges új épületekkel kapcsolatos beruházásokat engedélyezzék a részvényesek.

(=) PIACI ÁRAK TEMESVÁRÓT tegnap a hetipiacon a következők voltak: tejás darabja 1.50 —1.60, kalarabé 1 leu, paszternák csomója 1—2 leu, sárgarépa csomója 1 leu, sóka csomója 1 leu, paraj kilója 3—4 leu, saláta fejenként 1 leu, nagyobb ugorka 2—3 darab 1 leu, kisebb ugorka tíz darab 1—2 leu, zöld paprika négy darab 1 leu, kapor csomója 1 leu, krumplicsok kilója 2—4 leu, pircs paradicsom kilója 4—5 leu, idei kukorica csővenként 1 leu, alma kilója 5—8 leu, korte kilója 3—5 leu, szőlő kilója 10—12 leu, cukorfinnyé kilója 2—3 leu, görögfinnyé kilója 3—4 leu, szilva kilója 3—4 leu, méz kilója 36 leu, tejfel literje 35—38 leu, tehéntúró kilója 10—12 leu, juhtúró kilónként 20—24 leu, főzővaj kilója 55—70 leu, teavaj kilója 80 leu.

— A zsiradék szállítása a vasúton. A CFR vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amely szerint a hűtőládákban feladott vaj, zsír, stb. ugyanolyan kedvezményes feltételekkel szállítható a vasúton, mint a hasonló módon feladott hal.

A francia és holland kereskedelmi egyezmények megújítására össze kerül a sor

A nemzetgazdasági minisztériumban a külkereskedelmi irányító szervek vezetői a napok óta több értekezletet tartottak, amelyeken a közeljövőben lejáró külkereskedelmi egyezmények megújításának alapelveit vitatták meg. Az értekezleten legelőször a Franciaországgal érvényben levő külkereskedelmi egyezmény alkalmazásának nehézségeit vitatták meg. Megállapították, hogy amíg az importban a kontingensteket teljesek kihasználják, addig az exportban nem minden cikkben történt ez meg és állottak elő a fizetési egyezményben mutatkozó hiányok. Különböző akciókat és rendszáryokat határoztak el az exportkontingensek jobb kihasználása érdekében. Ezt követően az október végén lejáró román-holland kereskedelmi egyezmény megújításának leendő feltételeit tárgyalták. A bucarestii holland költögetéren elhatározták, hogy az erre vonatkozó tárgyalásokat szeptember végén, illetve október elején folytatják le Bucurestiben. Az értekezleten ezután több más közeljövőben lejáró külkereskedelmi egyezmény megújításának alapelveit vitatták meg.

Árfolyamok

PÉNTEK, AUGUSZTUS 11.

Hivatalos árfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti). Holland forint 75.35—75.52, belgas 24.01—24.36, angol font 662.40—662.75, olasz lira 7.172—7.172, francia frank 3.78—3.81, a devizafelár is beemfoglaltatik. Dinár 2.893—2.905, penz 26.50—27, német márka 40.50—41.59, svájci frank 31.88—32.36. Ezekben az árak

— Tizenháromezer vagon búzát vásároltak eddig a szövetkezetek. Bucurestiből jelentik: A szövetkezeti minisztérium adatai szerint az országban működő 71 szövetkezet eddig 13.620 vagon búzát vásárolt a törvényben előírt áron. Az Argus azt írja, hogy tekintettel az argentin buza versenyképességére, illetékes helyen gy döntöttek, hogy csak a 74 kilogramos búzát adják exportálni. A 74 kilogrammál gyengébb minőségű búzát a hadsereg és a belföldi fogyasztás céljaira tartalékolják.

(=) GABONAÁRAK. (A Dengi és Kleinmann g jelentése). A bászági gabonapiacra csak a búza sörárpa iránt van érdeklődés, míg a többi gabonamű irányzata lanya. A gabonapiaci árak a következők: új búza 75 kilós 420, tengeri 415, korpa 50, új zab 425, takarmányárpa 340, tavaszi árpa 415—420, muharmag 400, tökmag 900, káposzta épce 850, lenese 600—700 leu százikilónként.

— A rekvirálható árak táblázata. A Monitorul Oficial augusztus 8-iki száma közli a rekvirálható árak táblázatát és a rekvirálási összeget. Az árak a termelőket illető árat tünteti fel és ha a rekvirált tárgy nem a termelő, hanem más birtokában van, úgy a rekvirálási bomba felteszik, hogy az állam, megye és község számára fizetett adók a táblázati árhoz hozzáadandók és azzal együtt fizetendő.

— Az USA bérlette ki az arabiai petróleummezőket. Londonból jelentik: Angol lapjelenések szerint Ibn Szaud arab király visszautastotta a német, olasz és japán ajánlatot, az országban levő kőolajmezők kiaknázására vonatkozólag és a termelési engedélyeket az Aneurik Egyesült Államoknak adta, noha a tekintély-uralkodó államok háromszoros árat ajánlottak, mint Amerika.

Színház

Janovics Jenő dr. nyilatkozik Az ember tragédiája román előadásáról

A kolozsvári Román Nemzeti Színház ez év novemberében színre hozza Madách Imre halhatatlan alkotását, Az ember tragédiáját. A mű rendezésére dr. Janovics Jenőt, a nemzetközi viszonylatokban is nagyvívű rendezőt és volt színházigazgatót kérték fel, aki el is vállalta a megtisztelő feladatot. Janovics Jenő munkáját a magyar közönség is figyelemmel kíséri és így nem lesz érdektelen az az érdekes felvilágosítás, amit a kitűnő rendező adott a hozzá felvilágosításért forduló magyar újságíróknak.

— Az ember tragédiája rendezésénél seha sem szabad eltekinteni attól, hogy a mű nem színpadi előadásra készült, — mondotta. — Drámai költemény; annak szánta Madách és Arany János sem gondolt előadatására. Éppen ezért nincs a világirodalomban má, amelyek színpadtechnikai szempontból ilyen ruganyos volna. A Tragédiát elő lehet adni egészen kis színpadon, mint ahogy azt Németh Antal meg is tette, a Nemzeti Kamara Színházban. Ide természetesen legalább öt kiváló színész kell, akik hordozni tudják a tragédia épületét s feleltetik a többi szereplőt és a statisztériát helyettesítő csoportot. Az ilyen előadásnál természetesen jobban kijönnek a mű filozófiai mélységei.

— Mégis, melyik a Tragédia előadásának legmegfelelőbb formája?

— A kérdésre nem lehet határozottan felelni. Mint már előbb is mondtam, a Tragédia tulajdonképpen nem színpadi mű. Eppen ezért minden előadás célja csak az érdeklődés felkeltése lehet. Madách művét olvasni kell s ha az előadás föl tudja kelteni a nézőben az érdeklődést arra, hogy el is olvassa a művet, úgy teljesítette feladatát. A hatalmas tömegeket megmozgató szabadtéri előadások tehát helyes uton

járnak. Igaz, hogy minél nagyobb méretek között adják elő a darabot, annál több vész el a gondolati mélységekből. De mivel az érdeklődést elsősorban látványosságokkal lehet fölkelteni, ez nem is baj. Mindamellett vigyázni kell, hogy fölösleges látványosságok beiktatásával ne törjük a mű szellemét. A szegedi Szabadtéri Játékok propagatív értékét bizonyítja statisztikai kimutatásom, amely szerint a szegedi előadások hat éve alatt több példányt adtak el a Tragédiából, mint azelőtt hatvan éven át.

— Milyen lesz a színpadi megoldás a román előadáson?

— Minden előadásnál alkalmazkodni kell a körülményekhez és lehetőségekhez. Amennyiben lehetséges, vitetett díszleteket fogok alkalmazni. A vitetett díszletek alkalmazását már 1911-ben elkezdtem, elsőnek az egész világon. Így jártottam Az ember tragédiáját és a Hamletet is.

— Mi igaz abból, hogy igazgató ur Bucurestiben is rendezni fogja a Tragédiát?

— Magam is csak a lapokból értesültem, hogy Bucurestiben Sica Alexandrescu Az ember tragédiájának előadására készül. Allítólag engem akar felkérni rendezőnek. Nem tudom, mi igaz ezekből a hírekből, mert én még a mai napig egyetlen sor írást, levelet, vagy értesítést nem kaptam Sica Alexandrescutól. Így tehát ebben az ügyben nem adhatok felvilágosítást.

— Mik igazgató ur további tervei?

— Jövő héten Budapestre utazom, ahol klasszikus magyar versekből fogok rövid filmeket készíteni. A forgatókönyveket már el is készítettem s a jövő héten megkezdem a rendezést.

A német álláspont szerint Franciaország nem avatkozhat a danzigi kérdésbe

Ribbentrop állítólagos levele Bonnethez

Párisból jelentik: Külföldön elterjedt hírek szerint Ribbentrop német külügyminiszter levelet írt Bonnet külügyminiszterhez, meghatározva Németország álláspontját a danzigi kérdésben. A levélben arra kéri a francia kormányt, hogy

ne avatkozzék bele ebbe a keleteurópai kérdésbe, amelynek elintézése kizárólag Németországra tartozik.

Francia illetékes körökben kijelentik, hogy a hír ilyen formában nem felel meg a valóságnak. Bonnet július elsején magához kérte Weickert berlini német nagykövetet és közölte vele Franciaország álláspontját a danzigi kérdésben. Közvetlenül Weickert szóbeli jegyzékben leszögezte Bonnet előtt a német álláspontot, így tehát nem Ribbentrop személyes új kezdeményezéséről van szó. Nem történt más, mint az egy hónappal ezelőtti jegyzékváltás folytatása.

Lengyel jelentés szerint újabb halálos incidens történt a lengyel kelet-szláviai határon. Az incidens a lengyel hivatalos jelentés szerint a következőképpen folyt le:

A kelet-szláviai határon levő Ghorzov környékén egy őrmesterből és három altisztből álló lengyel járőr éjnek idején három polgári ruhás emberrel találkozott össze. Megállásra szólították fel őket. A civilek egyike azonban kemény tárggyal fején vágta az őrmestert, miközben a másik

revolverével célba vette a lengyel altisztet, aki megragadta támadója karját. A revolver közben elsült és szíven találta a támadót. A lövöldözésre összehívták az őrség, de ekkor a polgári ruhás emberek közül már senki sem volt a helyszínen.

A menekülőik magukkal vitték az incidens halálos áldozatát is.

Brauchtitsch tábornok beszédeknek a francia sajtó nem tulajdonít nagy jelentőséget. Altalánosságban a lapok azt állapítják meg, hogy a német hadsereg parancsnoka harmóniát akar te-

remteni a nép és a hadsereg között. A Petit Parisien gunyosan jegyzi meg, hogy

Brauchtitsch tábornok beszédével kezdődött el a nagy „megfélemlítés“.

Danzig felett angol bombavetők repültek el

Koppenhágából jelentik: A National Tidende jelentése szerint Angliából a napokban 200 bombavető repülőgépet küldtek Lengyelországra. Ezek a gépek zart rajokban indultak útnak és elrepültek Dánia, az Aaland-szigetek és Danzig felett is, még hozzá aránylag eléggé alacsonyan.

El akarták rabolni az egyik amerikai elnökjelölt lányait

Newyorkból jelentik: Stark, Missouri állam kormányzója, akit a demokraták elnökjelöltnek emlegetnek, csütörtökön kérte a rendőrséget, vegye védelmébe az egyik newyorki szállodában lakó két leányát. A kormányzó ugyanis több fenyegető levelet kapott, amelyben azt írták, hogy elrabolják leányait, vagy pedig őt meggyilkolják.

Az amszterdami Mendelsohn bankház beszüntette fizetéseit

Amszterdamból jelentik: Hollandia egyik legrégebbi és legtekintélyesebb bankháza, az Arthur Mendelsohn és Társa cég ma beszüntette fizetéseit. A bankház főnöke két nappal ezelőtt Párisban hírtelevízen meghalt. Ennek következtében történt a bankház anyagi összeomlása. A cég nagy szerepet játszott a

Bucuresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartás egészségügyi tanácsadó. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sporthírek. 13.05: Hangverseny. 14: Rádió ujság. 15.10: Aktualitások. 17: Országóra. 19.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 19: Hanglemezek. 20: Előadás. 20.15: Hanglemezek. 21: Rádió posta. 21.15: Táncclemezek. 22: Rádió ujság. 22.15: Hanglemezek. 23: Rádió ujság. 23.15: Hangverseny. 23.45: Francia és angol nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Hírek. 11.20: Előadás. 11.45: Mit nézzünk ma. 13.10: Cigányzene. 13.40: Hírek. 14.30: Hangmezek. 15.30: Hírek. 17.20: Felolvasás. 17: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek és magyar-országi nyelven. 18.10: Műs előadás. 18.40: Berg Lili zongorázik. 19.10: Előadás. 19.30: Szalonzene. 20.15: Hírek. 20: Hangképek az atlétikai bajnokságokról. 21: Nótacsillagászat. 22.40: Hírek. 23: Táncclemezek. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Katonazene.

Budaörs II. 18.10: Bécsi muzsika. 19.40: Mező-dasági félóra. 20.15: Hanglemezek. 21: Hírek. 21.20: Felolvasás. 21.50: Rendőrzene. 23.50: Járásjelentés.

francia kölcsönöknek a hollandiai piacon való elhelyezése körül. Párisban és Londonban nagy megőbenéssel fogadták a bankház fizetéseinek megszüntetését. Londonban a bank részvényei nagy árszármányossággal emelkedtek.

APRÓ HIRDETÉSEK

Oktatás

Pótvizsgára lelkiismeretesen előkészíttek, elsősorban román nyelv és irodalom, történelem, földrajz, és francia nyelv, és irodalomból. Eddigi eredmények garantálják a sikert. Cím I., Bulev. Reg. Maria 3. II. em. 6. Telefon: 18-41 1070

Állást keres

Középkorú férfi román, magyar, német, angol, francia nyelvismerettel állást keres. Cím Komesz Mátyás Freidorful-Nou XII. ucca 55. 1124

Ispánnak menne 47 éves, földműves iskolát végzett, nős gyermektelen férfi. Cím: Béres Dániel III., Str. Victor Babes 4 földszint (Kiss Márton péknél). 1065

Felsőkereskedelmi végzett igen szép írással, volt könyvelő, ügyvédi irodában, vagy faüzletben írnci állást vállal. Szíves megkeresések Györfy Boldizsár III., Str. Brâncoveanu 35. 1066

Étel hordást, vagy más könnyebb munkát vállal középkorú nő. Cím Freidorf XXVI. ucca 21. 1055

Divatszalonban, vagy varrodában tanonc állást keres 14 éves, egy gimnáziumot végzett leány. Cím Meinhardt Rózi II., Str. Cernena 12. 1135

Lakás

Garzonlakás szeptember 1-re kiadó. I., Str. Milano 3. 1218

Kétszobás lakást összes mellékkelhelyiségekkel a II. kerület elején, vagy az I. kerület villanegyedében november 1-re keresek. Cím kiadóban. 1499

Kiadó kétszobás modern, tágas udvari lakás, fürdőszobával, cserépkályhával. IV., Str. Sturda 49. 1028

Bútorozott szoba fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással azonnalra kiadó. IV., Str. Mircea Voda 3. 1039

Kétszobás modern lakás november 1-re bérebe kerestetik. Lehetőleg a II. kerület elején, vagy az I. kerület villanegyedében. Címetek kérem sürgetően leadni a kiadóban. 1110

Bérbe keresek kisebb családi házat, Fratelián, vagy Mehalába. Címetek a kiadóba kérem. 1224

Szép kétszobás parkettás uccai lakás kiadó. Ugyanott egyszobás lakás kiadó. III., Piata Crucii 2. 1225

Atas-vétel

Új összecsuható ruganyos vaságy juttányosan eladó. III., Str. Ioan Vasii 16 König. 1096

Külfölete

Ügyvéd özvegyénél iskolás gyermekek teljes ellátást nyernek. Ugyanott különbejárattal bútorozott szoba fürdőszobával, teljes ellátással, vagy anélkül kiadó. I., Str. Aurel C. Popovici 11. Hadbírósnágnál. 1221

Egy-két középiskolai tanulót a legjobb ellátással mérsékelt árrért elfogad kisebb úri család. Cím a kiadóban. 1213

Gyászvelem letelt. 5 éves kislám részére szerető anyát keresek, akinek gondtalan megélhetést biztosítok. Van házam, földem, nyugdíjképes állami alkalmazásom. Felvilágosítást nyújt Bizony Ferenc információs iroda Temesvári IV., Str. Iancu Văcărescu 11. 1222

Ha szép akar lenni?
Használjon **KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant és biompudert, három színben.** Kaparató kizárólag a
Városi
gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Brătianu.



NE FOGADJON EL MÁST!
mert a
HEBE GYÓGYVIZ
valódiságát a kizárólagos képviselő piros pótcimkéje jelzi.
Főlerakat:
„MINERALIA” ásványvíz nagykereskedés
III. Bu'veardul Carol 45. Telefon 22-60.